

# MIANDRAČ

CENA 120 SIT / POŠTNA PLAČANA PRI POŠTI 6310 IZOLA - ISOLA

EDNIK



## SLUZ JE ZDRAVA CESTO ZAPIRAJO NORCI / TUL ŠE UPA NA SYDNEY

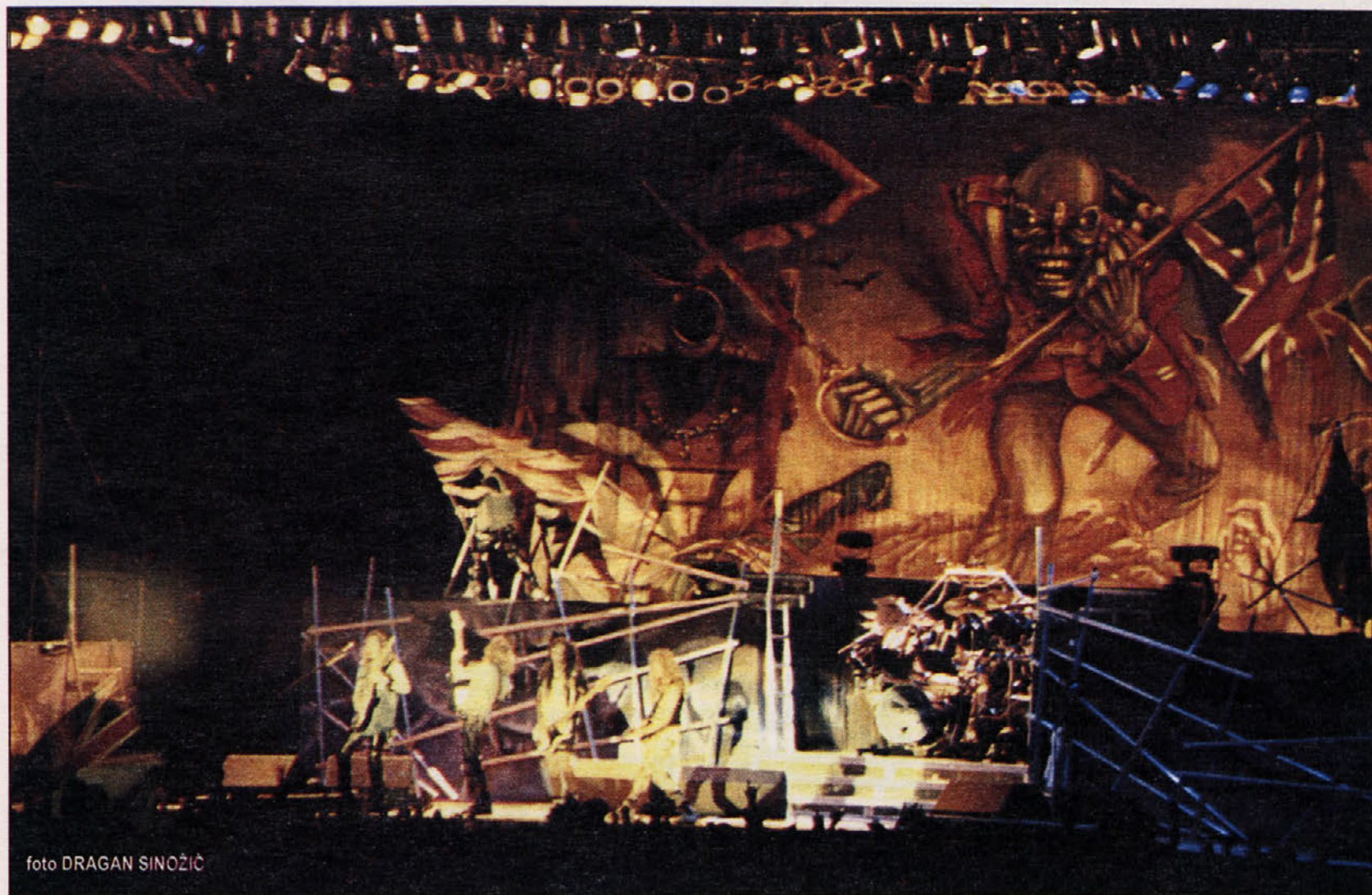


foto DRAGAN SINOŽIČ

### ČRNA SIMFONIJA V IZOLI

Najprej sem videl enega, nato dva, pa štiri, osem in kmalu že cele kolone ljudi, ki so se pomikale nekam proti izolski športni hali. Čudno ponavadi vem kdaj je kakšna športna tekma, toda tokrat je ni bilo. Kam torej gredo vse te dolge kolone? Avtomobilov je bilo iz ure v uro več, kmalu ni bilo kam več parkirati. Registrske tablice pa poleg KP, še LJ, pa TS in UD in MI in ZG in RI in DU in kdo ve še kakšne vse. Cel svet v Izoli? Čudo, nekaj se dogaja! Obujem se in rečem: "Grem ven en diro!" Kar pomeni v Izolo, se pravi v mesto.

Ajej, tam je šele bilo ljudi! V glavnem samo mladina in to neka čudna mladina. Vsa oblečena v črno. "Čosi črno, da piu črno non si puo!" Kaj je to za en hudič, sem pomislil?

Odgovor je prišel kar iz njihovih vrst: Neka črnolasa mladenka, z debelo verižico ali kar verigo okoli vratu in bokov, z petimi uhani v ušesih in dvemi v nosu ter z belo lobanjo naslikano na hrbtu, me ustavi in reče: "Na, boš en žluk?" In mi ponudi pivo v konzervi. Vljudno odklonim, češ, da je prezgodaj za žluke in vprašam zakaj ima na hrbtu smrt? Zasmejala se in je z nasmehom angela in rekla, da to ni smrt ampak njena filozofija.

**Banka Koper**

**369**

15. junij 2000

Hm, čudna filozofija, pomislim. Potem še zvem, da bo zvečer koncert na izolskem nogometnem stadionu. In to koncert svetovno znane skupine, za katero pa, roko na srce, nisem vedel. Vprašal sem, če je tudi ta glasbena skupina oblečena v črno, pa je rekla da še bolj. Torej se Izoli zvečer črno piše, pomislim in se odločim, da grem pogledat.

Ob osmih zvečer so tribune stadiona polne. Hvala bogu, vsaj enkrat so polne. Pred stadionom je taka množica, da to ni res. Še nikoli v življenju nisem videl toliko lobanj na enem kupu. Vsak je imel na prsih ali hrbtu vsaj eno, nekateri pa kar dve ali celo tri. No eden jih je imel kar osem: štiri na sebi in štiri na motorju. Pripeljal se je z daljnega Dunaja-naravnost v Izol! Na črn koncert!

Ta se je začel kmalu po deveti uri. Najprej so se zaslili nekakšni nebeški zbori, zdelo se je, kot da neke neskončno nežne duše pojejo nekje nad oblaki, za trenutek se mi je zdelo, da bi lahko ti ubrani glasovi prihajali tudi iz bližnjega pokopališča. Ne vem, toda verjamite, bila je simfonija in poezija hkrati.

Po tem nepričakovanem uvodu, ki je povzdignil tisočero publiko v neke neobičajne metafizične višave, je sledil bolj hrupen nastop. Glas pevca je bil, moram priznati, nekaj posebnega, samosvojega. Brez težav je obvladal vso bogastvo, ki jo nudi glasbena lestevica. Lahko je pel tako najvišje, kot najnižje tone. Publika pa se je odzivala očitno z vsem srcem in vse tiste tisočere lobanje na prsih in hrbeh so se v istem taktu zibale sem ter tja, sem ter tja ...

Ne samo slišati, tudi videti je bilo kaj. In to tja do polnoči in čez. Človek bi morda pričakoval, da za vso to črno opremo in sarkastično posmrtno ikonografijo čepi in se reži nasilje, ki samo čaka na povod, da se udejani. Toda nič takega. Prej nasprotno. Če odmislimo nekaj svetlikajočih oči, ki so bile prej posledica Union-Laške strategije kot kakšne trdo-venske-inicijiranosti, je bila ta sicer nekoliko čudna publika kar posrečeno všečna. Z

vsemi lobanjami, uhani in ketnami vred. Recimo, kot nekakšen črn tulipan. Črn tulipan, ki v nekaj urah zraste in usahne sredi Izole.

O glasbeni skupini, ki je vse te svoje oboževalce, predvsem pa ljubitelje te vrste glasbe, pripeljala v naše mesto, ne vem nič. Zaradi mnogih kilovatov izhodne moči zvočnikov tudi nisem utegnil razbrati sporočila besedil njihovih pesmi. A naj so peli že karkoli, nič od tega ni nagovarjalo publike k nasilju, k črnim scenarijem še bolj črnih dejanj.

Spominjam se obiska ameriške vojaške letalonosilke iz sklopa 33 udarne sredozemske flote pod vodstvom admirala Mc Pulfferya. Ves Koper, vsa Izola, Piran in Portorož, vse belo, belo, od vojaških uniform. Sama nedolžna belina. Kakšna krinka, sprenevedanje, kakšno nasilje!

Imam pa že raje črno. Je vsaj iskreno!

Kd/m

**SEAT**

IZOLA, tel.: 21 - 680

avto  
**EREBE**

SPLOŠNO GRADBENO PODJETJE

**GRAMAR**  
d.o.o.

PORTOROŽ

Obala 114, Portorož  
tel.: 066 / 770 - 328, 770 - 728  
fax: 066 / 770 - 329

vreme

vročje



# PTT'S NOT DEAD

## ENAKOPRAVNOST V IZOLI

Ob povečanem obisku domačih turistov, posebno tistih nedeljskih, smo domačini prikrajšani za naša sicer običajna parkirna mesta med bloki. Rezervacije z nalepkami so nam bile odvzete in preostane nam le še veliko parkirišče med občino in gostinsko šolo.

Toda tu se je kar naenkrat pojavila resna diskriminacija ki naš občane deli na dva neenaka dela. Z notranjosti mesta lahko plačujejo občani le 1500.-tolarjev na mesec.

Ob vse večji gorečnosti za uveljavljanje človekovih pravic, ob vse večji zagnanosti pomoči drugim pa doma tako nečloveško razdvajanje nas občanov od strani, od nas izvoljenih občinskih organov.

Le do kdaj nam bo eno samo drevo zastiralo pogled na celoten gozd?

Anton Pavlovič, Izola.  
Izola, 12.06.2000

## IZOLSKI PROMETNI (NE)SMISLI

Stopili smo v polno sezono obiska turistov v "mesto z nasmehom". večina turistov bo Izolo obiskalo z jeklenimi konjički, zato bi vse prihajajoče rad opozoril na nekatere posebnosti, ki jih v drugih turističnih krajih ne bomo videli.

Naprej bi voznike rad opozoril na prehod za pešce, ki bo prej ali slej imel hude posledice. Da do tega ni še prišlo, je predvsem zasluga Izolanov, ki to past dobro poznajo. Gre za prehod za pešce pred zdravstvenim domom, ki je posebnost tudi v tem, da prečka sredino križišča. Prehod je samo talno označen. Zaradi zelo nevarne pozicije bi moral biti prehod označen tudi z dodatnimi oznakami, oziroma opozorili. Prehod se skriva, gledano s smeri vožnje iz Drevoreda 1.maja, za ovinkom, ki ga zakrivata povrhu še dva topola in meter visoko grmovje. Odraslega človeka voznik še pravočasno opazi. Kaj pa otrok?

Pa nadaljujmo s prehodi za pešce. Prvi je pri banki v Drevoredu 1.maja, ki ga ni. Je množični prehod, brez označitev, to pa zato, da policaji takoj pokasirajo, kar si dvignil v banki.

V Izoli imamo tudi prehode za natakraje. Prav ste prebrali - za natakraje!

V prometnem zakonu in prometnih učbenikih tega prehoda sicer še ni. Upam pa, da ga bo dala patentirati izolska županja. Če se boste podali po Sončnem nabrežju, boste na prvi tak prehod naleteli pri Parangalu, drugi pri slaščičarni Ekrem, tretji pri Sidru in četrty po štirih metrih pri Barieri. Vse to v razdalji dobrih stotih metrov. Sicer je prehode dovoljeno uporabljati tudi pešcem, vendar so to bele vrane. Zanimivost teh prehodov je tudi to, da so po potrebi namalani tudi poševno- po želji in potrebi natakraja.

Imamo še eno prometno signalno posebnost. Ko se boste pripeljali na konec Dantejeve ulice in zavijali v Morovo, bodite pozorni načrto-krivuljo skozi križišče, ki je skregana s črtami, ki se nadaljujeta v ulicah. Enkratno!

Za konec pa se zapeljite še po Kajuhovi proti Kortam. Ob priključku Industrijske ceste opazite prometni znak za "konec vseh omejitev". Kaj ta znak tam pomeni bo morala izolska prometna stroka dodatno pojasniti zato, ker že po nekaj metrih naprej stoji prometni znak za omejitev hitrosti. Če bo kdaj v Izolo prišel republiški prometni inšpektor, bo verjetno Izolo razglasil za en sam poligon, za šoferske vabe.

pa prijetno v mestu z nasmehom!

Za turistični vodič po Izoli prispeval V.F., Izola

## Dve ptički

Dve ptički iz naše planine,  
poletela sta preko morja.  
Tja daleč do Argentine,  
kjer so slovenske korenine.

Na pomladni veji sta se useli  
in tako nam lepo zapeli.  
Vsaka po svoje žvergoli,  
vmes pa je nekaj laži.

Kot kukavica vsaka kuka,  
da ni volila za Bajuka.  
Eda dol iz veje gleda,  
zdaj ji pomlad lepo diši.

Zvita Polona je tudi krila,  
da je za Bajuka volila.  
Ptici prodani sta sami odkrili,  
da sta prijatelje zapustili.

Dve jagenčki iz naše planine,  
sta bili žrtvovani  
na oltarju domovine  
za našega sina iz Argentine.

Zmago zaman kriči in tuli,  
da sta se potomki izrodili,  
ker sta kot kukavici  
drugim jajčka podtaknili.

Zmaga je Polona zapustila,  
Eda se je DESU-sa znebila.  
Zakaj bi starčke ljubili,  
raje sta drugim hrpta in (r...) obrnili.

Ernest Cah

## ZAHVALA KRAJANOM IZ CETOR

V nedeljo 4. junija je bil v Cetorah velik praznik, za krajanke velika pridobitev: obnovljen je bil njihov združni dom.

Toda krajanke Cetor so želeli še več in so se odločili za dobro delo, želeli so pomagati bolnikom z multiplo sklerozo. Organizirali so srečolov in skrbeli za promocijo združenja multiple skleroze (delili so brošure in letake).

Zavedajo se, da nihče sam ne izbira svoje drugačnosti, ko te bolezen priklene na invalidski voziček. Zato so ponudili svojo roko, svoj korak, da bi skupaj doživeli lepoto, ki nam jo nudi življenje.



Pobudnica te akcije je bila gospa Aleksandra Petaroš. Pomagali so ji še: Klara Peroša, Karmen Pergar, Sendy Petaroš, Ana Kleva in Petra Rolih.

Vsem se za njihovo nesebično delo iskreno zahvaljujemo.

Zahvaljujemo se vsem donatorjem (spisek bi bil predlog, če bi želeli vse imenovati), zato nam ne zamerite, mi vemo kdo ste in smo vam hvaležni, kajti brez vaše dobrote srečolova nebi bilo.

Zaključila bi z mislimi, ki jih je napisala naša bolnica.

*"Ali že veš  
da glas enega človeka  
drugemu uho odpre,  
ki bil je gluhonem za vse.  
Ali že veš,  
da imeti čas za enega človeka  
več je kot zlato,  
več je kot zdravila,  
je včasih več kot dobra operacija."*

Te njene misli povedo vse!

ISKRENA HVALA!

Predsednica združenja multiple skleroze  
Obalne podružnice/Vida Orbanič s člani

### MANDRAČ

je tednik izolanov

Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 066/ 600-010, fax. 066/ 600-015

Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, K. Bučar,

T. Ferluga, M. Motoh / Tehnični urednik: Davorin Marc

Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 120 SIT.

Založnik / elektronski prelom : GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel.066/ 600-010

e-mail: MANDRAC@S-NET.NET

ŽR: 51430 - 603 - 32431 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola



## MANZIOLI PRED PRETLAKOVANJEM



Delavci Stavbenika so odstranili gradbene odre in v teh dneh so se že začela dela za pretlakovanje Manziolijevega trga. Po projektu bo del trga pretlakovani z novimi tlakovci, sredinski del pa bo pretlakovani s starimi kamni, ki so jih le nekoliko obdelali. Poleg tega bodo uredili sistem odvodnjavanja in postavili kamnito klopi ki bo nudila počitek obiskovalcem trga. Kljub temu, da izvajalci hitijo z deli je zelo mogoče, da trg ne bo pripravljen za organizacijo prvega koncerta Mediteran festivala, ki je na programu 30. junija.

OBČINA IZOLA - COMUNE DI ISOLA  
ŽUPANJA  
Številka: 351-01-16/00  
Datum: 12.06.2000

Na podlagi 21. in 67. člena Zakona o lokalni samoupravi (Ur. list RS, št. 72/93, 6/94 - odločba US, 45/94 - odločba US, 57/94, 14/95, 90/95 - odločba US, 63/95, 73/95 - odločba US, 9/96 - odločba US, 39/96, 44/96 - odločba US, 26/97, 70/97, 10/98, 68/98 - odločba US in 74/98) in 100. člena Statuta občine Izola (Uradne objave št. 15/99) izdajem naslednji

### SKLEP

1. V času visoke turistične sezone od 01.07.2000 do 31.08.2000 se na območju Krajevnih skupnosti Izola - staro mesto in Haliaetum, prepovedujejo vsa zunanja gradbeno vzdrževalna dela na objektih in napravah, ki imajo za posledico zasedbo javne površine in bi njihovo izvajanje negativno vplivalo na izvajanje turistične dejavnosti.
2. Prepoved iz 1. točke ne velja za nujna gradbeno vzdrževalna dela na objektih in napravah ter ostala gradbena dela, za katera pristojni organ izda posebno dovoljenje.
3. Sklep stopi v veljavo takoj.

### Obrazložitev

V času visoke turistične sezone od 01.07.2000 do 31.08.2000 se na območju Krajevnih skupnosti Izola - staro mesto in Haliaetum prepovedujejo vsa zunanja gradbeno vzdrževalna dela na objektih in napravah, ki imajo za posledico zasedbo javne površine in bi njihovo izvajanje negativno vplivalo na izvajanje turistične dejavnosti. Prepoved ne velja za nujna gradbena dela na objektih in napravah ter ostala gradbena dela, za katera pristojni organ izda dovoljenje.

Zasedba javne površine z gradbenimi odri oziroma deponijami gradbenega materiala, kot posledica izvajanja gradbeno vzdrževalnih del na objektih in napravah, prinaša motnje v normalno odvijanje poslovne, turistične in gostinske dejavnosti v času visoke turistične sezone na območju starega dela Izole. Prepoved iz prve točke bo tako omogočila nemoteno odvijanje teh dejavnosti ter pripomogla k urejenemu videzu našega mesta.

## KAKO POBRATI TURISTIČNO TAKSO

Pobiranje turistične takse je seveda zahtevno opravilo, kljub poostreni kontroli pa je marsikdo prepričan, da je še vedno veliko turističnih delavcev, posebej sobodajalcev, ki se izogibajo plačilu takse, tudi z oddajanjem sob "na črno". Glede na objavljen pravilnik v tokratnih uradnih objavah smo za pojasnilo povprašali vodjo inšpekcijskih služb, Silvano Zadel.

- S sprejetjem Zakona o pospeševanju turizma in Odloka o turistični taksi, je Občinska inšpekcija dolžna voditi evidenco o zavezancih za pobiranje in odvajanje turistične takse. Zaradi lažjega evidentiranja plačil in v izogib morebitnim nesporazumom pri nadzoru nad plačili, smo dopolnili Obrazec o pobrani in odvedeni turistični taksi (Uradne objave št. 13/2000) tako, da smo vsakemu zavezancu določili posebno Vsi zavezanci, ki so pooblastili turistično agencijo za odvajanje takse, morajo svojo sklicno številko posredovati pooblaščenцу, pooblaščenec pa mora obračunati in odvesti takso za vsakega zavezanca posebej.

Naj vas spomnim na določila Zakona o pospeševanju turizma (Ur. l. RS št. 57/98), kjer je v 23. členu navedena vrednost točke v višini 14 tolarjev. Pobirati je potrebno takso tudi od tistih gostov, ki jim ne zaračunavate prenočišča, kar določa 25. člen omenjenega zakona. V 3. členu Odloka o turistični taksi pa se za območje Izole določa turistična taksa v višini 11 točk.

Poročila je potrebno dostaviti na priloženem obrazcu do 25. dne v mesecu za pretekli mesec na naslov Občina Izola, Verdijeva 1, 6310 Izola.

Nadzor nad pobiranjem in odvajanjem turistične takse ter vodenjem evidenc opravlja Občinska inšpekcija in davčni organ, kateremu je Občinska inšpekcija dolžna posredovati vse ugotovljene nepravilnosti.

## MORSKA TROLA SPET VOZI

Po več kot treh desetletjih bo v četrtek ponovno vzpostavljena redna ladijska zveza med Ankaranom in Portorožem. Začelo se bo sicer s tiskovno konferenco, potem pa bo prevoznik, Aquamarine d.o.o. (direktor je Miran Amon) predstavil to obnovljeno ladijsko progo po kateri bo dvakrat dnevno vozil s svojim plovilom Big Red, ki ga je sicer kupil v ZDA.

Ob informacijah, da bodo uvedbo proge sofinancirale tri občine je bilo slišati tudi nekaj pripomb, posebej s strani drugih prevoznikov, na seji izolskega občinskega sveta pa je vprašanje zastavil Tomaž Martin Jamnik, ki je sicer edini pomorec med svetniki pa še na ministrstvu za promet je bil zadolžen za to področje. Seveda so vprašanja bila namenjena predvsem trem županom, ki so odločitev sprejeli brez razpisa, izolski svetnik pa je spraševal o kvaliteti plovila, ki bo vozilo na tej progi. Izolska županja je v zvezi z vprašanji dala tudi naslednje pojasnilo:

"Županja občine Izola sem seznanjena s projektom Turistična pomorska povezava Ankaran-Portorož, ki ga je predlagalo in ga namerava izvajati Podjetje za gospodarko dejavnost na vodi Aquamarine d.o.o. Izola.

Ob tem ugotavljam, da je projekt zastavljen tako, da predstavlja dodatno popestritev turistične ponudbe v slovenski Istri. Občina Izola se je v svojem programu pospeševanja turizma v občini v letu 2000 opredelila, da bo podpirala dejavnosti, ki bogatijo turistično ponudbo in našim gostom omogočajo večjo izbiro storitev v času, ko se zadržujejo na našem območju.

Na osnovi predhodnih ugotovitev izjavljam, da bo Občina Izola podprla poskusno uvedbo pomorske linijske povezave med Portorožem, Piranom, Izolo, Koprom in Ankaranom v letu 2000 iz sredstev turistične takse do višine 2.500.000 tolarjev. Izplačila se bodo izvajala mesečno na podlagi dokumentiranih mesečnih poročil o realizaciji prevozov v preteklem mesecu.

Na osnovi analize izkoriščenosti linije in uspešnosti poslovanja se bo Občina Izola po zaključeni turistični sezoni odločila, ali bo v skladu z zakonom o gospodarskih javnih službah in Odlokom o gospodarskih javnih službah v občini Izola pristopila k sprejemu z mestno občino Koper in Občino Piran usklajenega odloka o koncesiji za opravljanje javnega potniškega prevoza v pomorskem prometu in skupaj s sosednjima občinama izvedla razpis za izbor izvajalca teh prevozov, ki bo omogočil enakopravno obravnavo vseh zainteresiranih potencialnih izvajalcev."

Breda Pečan

## PLASTIČNI KONTEJNERJI SO LEPŠI



Kako se bodo izkazali pa je seveda težko napovedovati. Zagotovo pa so zeleno obarvani plastični kontejnerji in smetnjaki prijetnejši za oko in tudi za uho, saj so manj "ropotajoči" kot dosedanji pločevinasti. Na Komunalni so povedali, da so dosedanje kontejnerje uredili in jih bodo postavili na druge lokacije v mestu.

### Malin

računalniške storitve  
Goran FRANOVIČ s.p. / Izola

tel.: 066/ 600 850  
GSM: 041/ 628 507

#### Izdelava in vzdrževanje računalniških programov

- Knjiga prihodkov in odhodkov
- Obračun DDV
- Obračun plač
- Davčna napoved
- Bilanca stanja
- Osnovna sredstva

## ART 16

# > COLOR

# FILM <

(36 posnetkov)

## SAMO 390 SIT

Tel.: 066/ 647 - 050, Drevored 1.maja 4a, Izola  
Tel.: 066/ 646 - 211, HTP San Simon, Morova 25



# DA NE BO BOLJ ENAKIH

## SLOVENSKE BOLNIŠNICE NISO ENAKOPRAVNE

Odbor bolnišnic pri Združenju zdravstvenih zavodov Slovenije je zavrnil predlog delitve sredstev med bolnišnicami za leto 2000, o čemer bo morala odločiti arbitražna. Odbor bolnišnic, katerega sestavljajo vse splošne in specialne bolnišnice (razen Onkološkega inštituta), skupaj z Ministrstvom za zdravstvo in Zavodom za zdravstveno zavarovanje Slovenije vsako leto sprejema Dogovor o načinu razporeditve denarja posameznim bolnišnicam.

Odbor bolnišnic oziroma direktorji slovenskih bolnišnic so se ob obravnavi letošnjega dokumenta, ki določa kriterije in merila za financiranje bolnišnic oziroma programa bolnišničnega zdravstvenega varstva odločili, da seznanijo javnost s problemi na tem področju.

Za večjo enakost pri dostopnosti do bolnišničnega zdravljenja in večjo pravičnost pri razdeljevanju sredstev je nujen sprejem vseh dokumentov, ki jih določajo tako zakoni na področju zdravstva kot pravkar sprejet Nacionalni program zdravstvenega varstva do leta 2004, kot n.pr.: mreže bolnišničnih kapacitet glede na potrebe prebivalstva po območjih, razvrstitev bolnišnic glede na vrsto in vsebino dela oziroma delitev dela med njimi in delitev med primarnim in bolnišničnim zdravstvom ter opredelitev zdravstvenih storitev oziroma programov, ki se opravljajo na terciarni ravni.

Dodatni razlog za informiranje javnosti so tudi nekatere trditve predstavnikov Kliničnega centra, ki so se v zadnjem času pojavile v javnosti in ki so nekorektne tako z vidika splošnih bolnišnic kot tudi do prebivalcev Slovenije, uporabnikov bolnišničnih zdravstvenih storitev.

Odbor bolnišnic ugotavlja, da je denarja, namenjenega bolnišničnemu zdravljenju v celoti premalo, vendar je tudi sistem delitve med bolnišnicami neprimeren. To kažejo tudi izgube bolnišnic v letu 1999, ko je imelo poleg Kliničnega centra izgubo še devet bolnišnic, v skupni vrednosti 1.451 mio SIT, od tega pet bolnišnic večjo izgubo v deležu svojega prihodka kot Klinični center, ostale bolnišnice pa so uspele zaključiti leto 1999 s pozitivnim rezultatom, predvsem zaradi intenzivnih prizadevanj za obvladovanje stroškov in manjše porabe za investicijsko vzdrževanje. Način razporeditve sredstev za izvajanje bolnišnične dejavnosti je vsako leto predmet dolgotrajnih usklajevanj različnih pogledov glede izbire primernih kriterijev, na katerih naj temelji razdelitev sredstev.

Prvi kriterij podpisnikov tega dogovora je zagotoviti čimbolj enakomerno preskrbljenost prebivalcev Slovenije z možnostjo zdravljenja v bolnišnicah. Zato se ob določanju vsakoletnih programov bolnišnic že več let programi in s tem sredstva med območji prerezoporejajo tako, da dobi več programa tista bolnišnica, v katero gravitira več bolnikov.

Prav tako pomemben pa je drugi kriterij, ki zagotavlja, da bolnišnice za opravljeno delo dobijo čimbolj izenačeno plačilo. To pomeni, da je cena za zdravljenje bolnika čimbolj enotna. Pri tem je velik problem, kako določiti obseg in vrednost programa za bolnišnice, ki so hkrati namenjene prebivalcem svojega območja in bolj zahtevnem zdravljenju prebivalcem večjih območij oziroma cele Slovenije, kot je to n.pr. Klinični center v Ljubljani.

Zato trditve predstavnikov Kliničnega centra, objavljena v Delu 1. 6. 2000, - "da na prebivalca v ljubljanske regije pride le 86 % tistega denarja, ki ga povprečen Slovenec porabi za bolnišnično zdravljenje (četudi bi k temu prišli še ves denar za terciar, torej za vrhunsko dejavnost v sklopu KC, bi ljubljanci še vedno pristali zgolj na 96-odstotnem povprečju)", - ne drži.

Klinični center predstavlja v denarju 41.062 mio SIT oziroma 35 % denarja vseh bolnišnic. Če ta denar preračunamo na število bolnikov, ki so se zdravili v Kliničnem centru v letu 1999 pomeni to 477.522 SIT na bolnika.

Splošne bolnišnice - Celje, Izola, Jesenice, Murska Sobota, Novo mesto, Nova Gorica, Slovenj Gradec (to je skupina regijskih splošnih bolnišnic iz omenjenega Dogovora, ki predstavlja osnovno za vse izračune) so v letu 1999 dobile v povprečju na bolnika 268.103 SIT, kar pomeni, da je Klinični center dobil za 78 % več denarja na bolnika.

Tudi v primeru, da odštejemo denar, ki ga je Klinični center dobil za terciar, to je v letu 1999 12.553 mio SIT, je bilo v Kliničnem centru na bolnika 331.535 SIT, kar je 24 % več od povprečja omenjenih splošnih bolnišnic. Ker se program Kliničnega centra ne deli na program, ki je namenjen ljubljancem, in program zahtevnih, dragih storitev, ki jih Klinični center mora opraviti za bolnike vse Slovenije, ter na program vrhunske dejavnosti, je nemogoče ugotoviti, koliko denarja je zares namenjenega ljubljancem, da bi bile primerjave o dostopnosti do bolnišničnega zdravljenja po območjih Slovenije pravilne.

Po izjavi strokovnega direktorja Kliničnega centra prof.dr. Dušana Kebra, dr.med., na RGL Ljubljana, dne 7. 6. 2000, da ni potrebe po delitvi Kliničnega centra na regijsko (sekundarno) in klinično (terciarno) bolnišnico, ker je delež terciara v Kliničnem centru le 20 %, lahko ugotovimo, da Klinični center dobi na obravnavanega bolnika na sekundarni ravni 414.423 SIT, oziroma dobro polovico denarja več kot omenjene splošne bolnišnice.

Ker Klinični center porabi za zdravljenje bolnika na sekundarni ravni precej več denarja kot druge regijske bolnišnice, lahko za razpoložljiv denar zdravi relativno manj bolnikov, če pa bi delal po enakih cenah kot regijske splošne bolnišnice, bi lahko zdravil bistveno več bolnikov. V tem primeru preskrbljenost z bolnišničnim zdravljenjem v ljubljanski regiji ne bi bila slabša glede na povprečje Slovenije.

Ob trditvi slabše preskrbljenosti ljubljancem z bolnišničnim zdravljenjem pa je potrebno upoštevati, da so kazalci preskrbljenosti prebivalstva na primarnem nivoju bistveno višji v Ljubljani kot na drugih območjih Slovenije, da je prebivalstvo ljubljane mlajše kot drugje, z višjim življenjskim standardom, kar kaže višji BDP prebivalca ter z boljšo preskrbljenostjo z domovi za starejše občane.

Za Splošno bolnišnico Izola: Tomaž GANTAR, dr.med.

# SREČANJE V DOMU UPOKOJENCEV

Dom upokojencev Izola ima za seboj že lepo zgodovino.

Že leta 1951 je našlo zatočišče v teh prostorih nekaj starejših ljudi,... leta 1953 pa je pod vodstvom tedanje upravnice Viktorije Knez tudi uradno postal dom za starejše. Približuje se svoji 50 letnici delovanja.

Ker danes nudi oskrbo in zdravstveno nego nad 240 stanovalcem in se zahteve zlasti po zdravstveni negi starejših stalno povečujejo; se mora sicer prostorsko zelo star dom (prva stavba iz leta 1583) sprosti prenavljati in prilagajati novim potrebam. To je toliko bolj nujno, ker leta 1983 predvidena celovita prostorska sanacija ni bila zaključena. Prvi del te sanacije je bil dokončan leta 1985, ko je bila dograjena tedaj sodobna negovalna enota z 72 posteljami.

Drugi del sanacijskega programa, ki naj bi zajemal posodobitev najstarejše stavbe, dokončno ureditev prostorov za ambulanto ter transportnih poti (dvigal) za potrebe stanovalcev pa ni bil zaključen. Zato skušamo prostore vsako leto v čim večji meri polepšati, prilagajati potrebam po zdravstveni negi ter sanirati, kolikor nam le skromna sredstva dopuščajo.

Za posodobitev transportnih poti in domske ambulante pa se nadejamo pomoči ustanovitelja in je projekt (po naročilih Ministrstva za delo, družino in socialne zadeve) v pripravi. Letos smo uspeli s sicer skromnimi lastnimi sredstvi urediti garderobe, sanirati čajne kuhinje in sanitarije - kopalnice v cca. 25 let stari takoimenovani "Piranski hiši", ki je sicer ena od prizidkov izolskega doma.

V okviru mnogih družabnih aktivnosti, ki jih organiziramo za popestritev življenja v siver starih prostorih je bila s strani bivših delavcev oz. upokojenk doma izražena želja, da bi izkoristili prijeten dogodek za obeležje in srečanje z upokojenimi delavci doma. Ob tej priliki bi si ogledali posodobitve in novosti v domu ter se kot velika družina srečali s svojimi bivšimi sodelavci-kami in stanovalci doma.

Za popestritev srečanja, ki se bo izvedla na domskem dvorišču bodo poskrbeli kar stanovalci sami s svojim pevskim zborom ... ob kozarčku in prijetnem obujanju spominov na pretekla leta.

Nenazadnje ste na srečanje vabljeni vsi, ki ste kakorkoli prispevali k lepši podobi našega prijetnega in prijaznega doma.

irektor: Ljubo Klanjšček

## DRUŠTVO INVALIDOV VABI!

Društvo invalidov Izola vabi svoje člane na tradicionalno srečanje srečanje s pobratenim društvom invalidov Domžale, dne 08.07.2000 v bližini Domžal. odhod iz Izole dne 08.07.2000 iz pred Lipe ob 7. uri. Prijave sprejemamo v pisarni društva invalidov Izola, Kraška 1, vsako sredo od 15. do 17. ure. Vabljeni!

## Passat Variant. Ko je možnosti veliko.



Že od 3.979.436 SIT\* dalje.

• Seveda si želiva zase in za svoje najdražje le najboljše. Zato sva izbrala Passata Variant, ki nam nudi sproščenost in udobje. Passat Variant nam s svojo prostornostjo pričara pravo vzdušje družinskega življenja: delovno in zabavno. Obenem je odlično poskrbljeno

tudi za varnost: dve čelni zračni blazini, ABS, dva zategovalnika pasov spredaj in zadaj, ojačitve v vratih, zelo čvrsta karoserija, sistem Isofix za pritrditev dveh otroških sedežev na zadnjo klop... Passat Variant je vsestranski - tak, kot je naše življenje.

Passat Variant



\* cena je informativna in odvisna od valutnih razmerij

Pooblaščen trgovec z vozili Volkswagen

Porsche Koper, Vojkovo nabrežje 32, tel.: 066 44 17 00



# VAŠKI DOM STOJI, KAJ ZDAJ?

Graditi je seveda lažje kot vzdrževati, predvsem pa ni lahko vsebinsko domisliti in realizirati nek objek, ki je nastal v čisto drugačnem času, ko sta bila kultura in prosveta še vedno nekoga "osveta". Zadržni dom v Cetorah pri tem seveda ni izjema, saj v vasi še nimajo kulturnega, kaj šele prosvetno društvo, imajo pa nekaj, kar je v istrskih vaseh prej izjema kot pravilo: vaščani so dokaj povezani med seboj in pripravljeni so na nekatere skupne naloge, ki jih v takšni vasi seveda ne manjka. To so pokazali ob obnavljanju doma in tudi med načrtovano ureditvijo čistilne naprave v vasi, ki jo bodo začeli urejati še letos.

O tem kaj se bo dogajalo v novem Vaškem domu smo se pogovarjali z domačinom Dorianom Kaligaričem.

- Ko bo gradbeno povsem dokončan bo občina prenesla dom v upravljanje nam, krajanom Cetor. Medtem bomo mi ustanovili društvo, tako da bomo lahko nastopili kot pravna oseba. Društvo naj bi se ukvarjalo predvsem s športom, rekreacijo, kulturo in ohranjanjem kulturne, posebej jezikovne dediščine. Posebej se zavzemamo za to, da bi ohranili tipične cetorjanske izraze, ki počasi izginjajo.

- Katere so tipične vaše besede?

- Recimo "burela" to je samokolnica, "borzin", ki je v bistvu vedro, ki so ga uporabljali za zajemanje vode iz vodnjaka, potem "tjikara", ki pomeni skodelico. Naša je tudi "peron", ki pomeni vilice, "pušada", ki je raven železni nož za čiščenje solate in še je takšnih. Nekaj besed smo že pozabili in zato je treba izkoristiti starejše ljudi, ki jih še uporabljajo, da jih na nek način zvočno in tudi drugače zapišemo.

- Imeli boste tudi vaško sobo?

- Uporabljali jo bomo tudi za različne sestanke in srečanja krajanov pa tudi za kakšne razstave in podobno. Večjo dvorano pa bomo uporabljali za marsikaj, od sestankov, tudi večjih, recimo na občinski ravni, do različnih prireditvev. Najpomembnejše so seveda dejavnosti v zvezi s kmetijstvom, saj bodo dom uporabili tudi kot prostor za vaške osmice, saj nobeden od vaščanov sam nima dovolj urejenih prostorov za odprtje osmice na domu, tako da bomo dom lahko dajali v najem tudi za te namene. Končno ga bomo lahko dajali tudi v najem za "poroke" ali kaj podobnega. Ker si jo je projektant zamislil kot vaško "dnevno sobo" bo tam možno početi marsikaj, od namiznega tenisa do projekcij.

- Včasih ste imeli v bližini odbojgarsko igrišče.

- Tudi zdaj ga imamo, vendar ga moramo urediti, smo pa vse pripravili za ureditev igrišča. Za druge športe pa bomo morda uredili kakšno drugo zemljišče v vasi.

- Cetorani se vračajo v vas?

- Vračajo se domov, čistijo okolico in sploh zdaj z ureditvijo kanalizacije in čistilne naprave bo marsikdo začel popravljati hiše. Nekaj težav imajo ljudje z lastninskimi odnosi, tako da je treba še urediti stvari, vendar je vas dokaj kompaktna, saj so tudi ob tej prireditvi vsi poprijeli za delo. Skupni smo tudi zato, ker smo znali sprejeti ljudi, ki so se priselili k nam.

- Odnos do KS Korte?

- Mislim, da je korekten. Tudi ob tej priložnosti nam je tajnik pomagal urejati stvari in nasploh mi nismo vas, ki bi iskala kakšne razdore.

- Še o čistilni napravi ...

- Projekt je skoraj dokončan, z njo bomo dobili napravo za 150 populacijskih enot (prebivalcev). Zdaj nas je 104, tako da bo za nekaj časa še zadostovala. Gre za malo lokalno čistilno napravo zaprtega tipa, ki jo je treba občasno pač prazniti, vendar to pomeni, da ni treba čistiti greznic vsakemu posebej (po novem jih bo treba opustiti) in odplake so že dobro prečiščene. Voda ki prihaja iz naprave gre po hudourniških grapah nazaj v zemljo in po vseh kriterijih ustreza pravilniku o izcednih vodah, kar se sproti kontrolira.

Krajanje Cetor se zahvaljujejo vsem, ki so pomagali v pripravi, gradnji in pri proslavi ob dprtju prenovljenega vaškega doma. Zahvala gre v prvi vrsti Občini Izola in državi, ki je prispevala del sredstev CRPOV, sponzorjem, gostincem in vsem tistim Cetoranom, ki so pomagali, da je doma tako lep in v ponos kraju.

Hkrati obljublajo, da bo drugo leto pri Domu še večja šagra in da bodo dom uporabili v zadovoljstvo in korist vseh krajanov. Zahvaljujejo se tudi Nadi Morato za tekst, ki je objavljen v knjižici o Cetorah.



## IRON MAIDEN SO MAJHNI ZA IZOLO

Za njih navaden delovni dan, tako kot za večino ljudi vstajanje ob sedmih in odhajanje v pisarne, za Izolo dogodek leta. Kljub vsem dvomom so prejšnji petek Iron Maiden zares prišli v Izolo, skupaj z nekaj tovornjaki opreme ter dvodnevno evforijo. Pogled na Izolo v petek dopoldan je pričal o tem, da ta dan Izola ni več mesto z nasmehom, ampak mesto z dolgimi lasmi, usnjeno jakno in konzervo piva. Najbolj vztrajni so prišli namreč že zjutraj, poleg koncerta še malo na dopust, na žalost jim je propadla ideja o kopanju zaradi lepega stanja morja, ampak nekaterih ni zmotilo niti to.

Ob šestih popoldan je bila gneča pred stadionom že neverjetna, ob osmih pa se je vse skupaj počasi začelo, s predskupino, Dirty Deeds. Na žalost sem jih zamudil, vendar pa mi je uspelo slišati nekaj malega oponašanja velikanov metala, kar ob ne tako zelo dobri tehnični izvedbi niti ni zvenelo kaj dosti prepričljivo. Končno nam je uspelo priti notri, ravno, ko je predskupina odigrala svoje in se je začelo pol ure dolgo čakanje na začetek spektakla, ki se imenuje Iron Maiden. Te pol ure smo preživeli naslonjeni na šank, v upanju, da nas bo kdo opazil in nam morda celo prinesel pijačo, ampak iz vsega tega ni bilo nič, tako da smo pač odšli gledat koncert.

Začelo se je dokaj neopazno, od nekje se je zaslišal nekakšen šum, in prižgale sta se morda dve lučki več, kot jih je bilo prej, vendar pa nihče na to ni obračal pozornosti. Ko pa je šum vseeno prerasel v simfonijo in ko je iz dveh lučk nastal light show v količini vseh slovenskih uličnih svetilk, so ljudje to nekako opazili in se je bilo boljše umakniti nekaj vrst nazaj. Končno so se na odru pojavili Maidni. Spet s prvotnim pevcem, obema prvotnima kitaristoma plus s še enim, ki so ga imeli po vsej verjetnosti za rezervo, ter seveda ritem sekcijo, ki že ves čas ostaja nespremenjena. Koncert so otvorili z novim komadom, nadaljevali s še enim novim in tako naprej nekje do polovice koncerta, ko smo končno slišali kakšne tri ali štiri starejše izdaje, potem pa spet novo in še malo novega. Nostalgiki so ostali razočarani, oziroma boljše rečeno, zbegani. Vendar pa kljub vsemu stil, tehnika in v bistvu tudi vse ostalo na novih ploščah ostaja isto kot že petindvajset let. Morda sem pričakoval, da se jim bo domišljija počasi zbudila, pa se je verjetno samo malo obrnila, treščila budilko in spala naprej.

Ozvočenje je bila še ena stvar, ki je ne bi pripisal bendu njihovega kova. S tremi kitarami in pretihim vokalom nisi več ločil žvižgov publike od mikrofonije in po besedah tistih, ki jih ni bilo, se je koncert še najboljše slišal kakšen kilometer stran, za zaprtimi vrati in okni. Trideset metrov od odra so bobenčki trpeli, pa ne zaradi glasnosti, ampak zaradi piskov. Kako je bilo v prvih vrstah, si rajši niti ne predstavljam. Počasi se je stvar vlekla h koncu in privoščili so nam še en bis, potem pa odšli, kot bi bila ura že tri in bi bil čas, da se gre domov in se skuha kosilo. Prizori pred stadionom po koncertu so bolj spominjali na ostanke druge svetovne vojne, ampak metalci pač ostajajo metalci. Še naslednji dan jih je bilo videti nekaj, kako so ležali po zaplatah trave in si nabirali moči, da bi odšli domov.

Iron Maiden so bili in so odšli, publika prav tako, evforija je mimo. Zdaj nam ostanejo samo še stare plošče in pa čakanje, kdaj bo prišel naslednji band, da bomo lahko spet evforični, kajti brez tega pač ne gre.





## MLADINSKA EKIPA MNK IZOLA DRUGA NA TURNIRJU NA NIZOZEMSKEM

Na turnirju "Dronten Soccer Challenge International", ki je bil 3. in 4. junija,

pred evropskim nogometnim prvenstvom v mestecu Dronten v pokrajini Flevoland na Nizozemskem je MNK IZOLA sodelovala s tremi starostnimi kategorijami. Na tem izredno močnem turnirju je v štirih starostnih kategorijah sodelovalo 32 ekip iz sedmih evropskih držav, pogoj za sodelovanje je bil da je klub iz katerega prihajo ekipe iz najvišjega državnega tekmovanja in da ima močno otroškomladinsko šolo. Turnir se je odigral na šestih nogometnih igriščih prekrasnega športnega kompleksa ASV DRONTEN, ki združuje 53 ekip različnih kategorij z okoli 1100 člani.

**V mladinski kategoriji** turnirja je sodelovalo šest zelo močnih ekp iz treh držav. Po odigranih vseh tekmah je mladinska ekipa MNK IZOLA bila po točkovanju druga z devetimi točkami in sicer s tremi zmagami in dvema porazoma ter razliko v zadetkih 12:6. V finalni tekmi se je MNK IZOLA ponovno pomerila z **BK**

**HAECKEN** iz švedskega Goeteborga. Po izredno razburljivi in dobri igri so Izolani klonili z **2:0**, po končanem srečanju pa je BK HAECKEN, kot organizator največjega tovrstnega turnirja na svetu povabil MNK Izola na GOTHIA cup v Goeteborg na Švedskem naslednje leto.

**Za mladinsko ekipo MNK IZOLA so pod vodstvom trenerja Sejdinovskega in tehničnega vodje Bojana Marinškta ter ob fizioterapevtski pomoči Jožeta Rupnika nastopili: Mujkič Damir (kapetan), Leban Peter, Noti Alban, Zelinčević Dušan, Džajič Dragan, Paal Matej, Zajc Tenej, Meš Dragam, Marinšek Uroš, Božičič Sašo, Jankovič Miha, Gavrič Goran, Kremenovič Darko, Mehič Almir, Radovac Nejc (gost iz NK Jadran Dekani) in Pahor Gregor (gost iz NK Koper).**

**V kadetski kategoriji** turnirja je sodelovalo osem ekip iz treh držav, kadetska ekipa MNK IZOLA pa je po vseh odigranih tekmah, **brez poraza** zasedla 3 mesto in sicer s 3 zmagami, štirimi neodločenimi izidi in razliko v zadetkih **11:2**. Za kadetsko ekipo **MNK IZOLA so na turnirju pod vodstvom trenerja Božič Marina in tehničnega vodje Jankovič Darka nastopili: Barič Aljaž (NK KOPER), Aščič Bare,**



# KAPUCINO

Sport



## MNK IZOLA INTERNATIONAL

**Treskavica Jure, Lovrečič Jan (kapetan), Bajc Kristjan, Kaitak Alen, Hadžič Damir, Božič Rok, Hanc Nenad, Knežević Ratko (NK KOPER), Franetič Andrej, Kurnoga Saša, Muminović Elvis, Breč Boštjan in Suša Tine.**

**V kategoriji starejših dečkov** je sodelovalo osem ekp iz štirih držav, ekipa starejših dečkov MNK IZOLA je osvojila **6** mesto in kot najmlajša ekipa požela veliko pohval za prikazano igro.

**Za ekipo starejših dečkov so na turnirju pod vodstvom trenerja Lovrečič Fabia in tehničnega vodje Božič Darija nastopili: Lazar Marko, Božič Boštjan, Gregorič Marko, Rupnik Anže, Hrvat Rajko, Aščič Goran, Bubanja Mladen, Herbst Rok, Jurič Moreno, Lazarevič Mišel, Lovrečič Anej, Prodanovič Alen, Šango Damir, Šabanovič Jasmin, Škrbina Luka (kapetan), Španjol Boris, Šukalo Tomislav in Grabar Marko.**

Vse ekp MNK IZOLA so dostojno predstavile slovenski nogomet in z vzornim obnašanjem ter igro pobrale simpatije organizatorjev, ki so že napovedali, da bodo MNK IZOLA tudi naslednJO leto povabili na turnir.

## NAMIZNI TENIS

V nedeljo je v Mengšu potekal 2. TOP R Slovenije za mladinke. To je bil obenem tudi zadnji uradni letošnji turnir v tej tekmovalni sezoni na državnem nivoju. Arrigoni je imel v prvi kvalitetni skupini kar tri tekmovalke. Najvišje se je uvrstila **Jana Ludvik**, ki je osvojila odlično drugo mesto in s tem potrdila odlične letošnje rezultate.

Pravo presenečenje pa je tokrat pripravila **Tina Nemarnik**, ki je med dvanajst najboljših prišla kot rezerva. Tina je osvojila odlično četrto mesto, glede na prikazano pa bi bila lahko uvrščena še višje. V prvi skupini je nastopila še **Erika Jauševac**, ki je osvojila zadnje dvanajsto mesto, kar je veliko pod pričakovanji.

## Jana Ludvik na evropsko prvenstvo

Med tremi mladinkami, ki bodo letos odpotovale na EP bo tudi **Jana Ludvik**, ki si je nastop izborila z odličnimi rezultati na mednarodnih tekmovanjih in domačih prvenstvih. V ožjem izboru med petimi kandidatkami je bila tudi **Erika Jauševac**, ki pa je na zadnjem turnirju povsem razočarala. EP bo potekalo v Bratislavi od 7 do 16. julija. Pred prvenstvom bo Jana vadila 2x dnevno doma, od 23. 6. pa do 4. 7. pa se bo z reprezentanco pripravljala v Kranjski Gori. Reprezentanco bo na

pr pripravah in prvenstvu vodil tudi izolski trener **Zdenko Švah**

## BALINANJE

### IZOLANI V VODSTVU

#### TIB Terminal:Jadran Izola 10:14

Izolani so na gostovanju sicer osvojili tri pomembne točke in začasno zasedli vrh prvenstvene lestvice, vendar z igro proti zadnjeuvrščenu moštvu niso ravno blesteli. Treba je vedeti, da je ekipa Terminalov doslej nanizala same poraze in je zanesljivi potnik v drugoligaško tekmovanje.

Vendar pa, zmagi se ne gleda v oči in v tem trenutku je najpomembnejše to, da imajo Izolani dve točki prednosti pred prvimi zasledovalci (drugouvrščeni Jadran Pakirka ima tekmo več) prav z Mlinar Moro sport pa se bodo Izolani pomerili v soboto 17. junija. Morebitna zmaga bi bila zlata vredna v boju za vrh lestvice.



## POGLED S STRANI

Piše:  
**ŽARE**

za Kapučino Sport

Pod vtisom naših žogobrcov, kar nekam težko verjamem v izolsko rokometno renesanso. Deset minut proti večnosti. Žal ne morem postreči s spodbudnimi vestmi. Tudi sama

vročina ni edina, ki zavira "napredek". Rokometna (moška) inventura še ni predstavljena. Medtem, ko drugi že pridno na veliko kupujejo in menjujejo, pri nas vse po starem. Sprehod po triletnem igranju v prvi ligi pove, da se je v tem času po parketu dvorane sprehodilo skoraj trideset (30) neizolanzov. Kvaliteta igralcev ni bila sporna, žal niso bili ob pravem času v Izoli. Teh časov smo se verjetno "rešili", ob vsej dobri volji odbornikov jim kaj takega ne bi uspelo. Izgubljena generacija kadetov (državni prvaki) je bila "prenizka" šola. Ob vsej organizacijski nemoči se lahko zgodovina ponovi. Toda vso "nemoč" naprtiti njim in trenerju tudi ni pošteno. Temelji so razmajani in nujna je njihova sanacija, šele potem se lahko zopet gradi in širi. Uspehi in kvaliteta najmlajših selekcij so dobra popotnica,

toda čas.... Dekleta so začetek priprav vzela zelo resno. Z novim trenerjem vse štartajo iz istih pozicij. Ker je prvi vtis zelo pomemben, ni zabušavanja. Pod "stari" vodstvom (Boris) so na turnirju v Italiji dostojno zastopale klub in osvojile tretje mesto. Sicer pa, rokometni glasovi po Sloveniji napovedujejo spremembe, sam vrh je znan, malo nižje pa gneča v kateri se moramo znajti tudi mi. Lahko se pohvalimo z najboljšo rokometno šolo in to je "zaklad", ki bo popeljal klub med "zvezde". Verjetno ne bo to jutri, toda kmalu se bo govorilo o njih.

<http://izola.gvcri.net>

**POD BELVEDERJEM**



# NAŠI PREMAGALI NEMCE



S posebne olimpiade na Nizozemskem se je vrnila tudi nogometna reprezentanca v kateri je nastopil tudi Izolan Vladko Stepančič, kot trener pa je ekipo vodil Tomo Dedič. Slovenski reprezentanti so premagali Nemce z 1:0 a žal izgubili z Albanijo 3:2. Strelec enega od zadetkov je bil tudi Vladko.

## Polo limuzina. Povsem sveža!



Že od 2.129.904 SIT\* dalje.

• Naj bo Polo limuzina vaša zvesta spremljevalka na počitniških popotovanjih. Uživali boste v njeni prostornosti, zadovoljni pa boste tudi z največjim prtljažnikom v avtomobilih njenega razreda. Obenem je kot limuzina še izredno privlačne oblike. Za dobro voljo bo poskrbel tudi serijsko vgrajeni radio »alpha«.

Polo limuzina je ravno pravnjina za tiste, ki na počitnicah ne želite ničesar pogrešati. Za neverjetnih 100.770 SIT\* lahko dobite še centralno zaklepanje, električni pomik stekel, meglenke, električno nastavljivi zunanji ogledali, nastavljiva sprednja sedeža... O nakupu vozila na ugodne mesečne obroke se prepričajte sami.

Polo limuzina



\* ceni sta informativni in odvisni od valutnih razmerij

Pooblaščen trgovec z vozili Volkswagen

Porsche Koper, Vojkovo nabrežje 32, tel.: 066 44 17 00

## VESLANJE USPEŠNI PRVI DEL SEZONE

Prva tretjina tekmovalne veslaške sezone se počasi nagiba h koncu. Upam si trditi, da za oba izolska kluba kar uspešno čeprav nerad govorim ali pišem v tujem imenu. Zadnja številka Mandrača me je zelo razjezila ker si nepodpisani avtor v imenu obeh veslaških klubov drzne pisati tako negativno in črnogledno o letošnjih rezultatih. Ne mislim polemizirati z neznanim avtorjem, vendar bi lahko imel vsaj "jajca" se podpisal in se malo pozanimal pri enem od obeh klubov kako in kaj. Jaz sam se držim načela, da v kolikor nimam rezultatov obeh klubov raje ne napišem nič, da ni bi komu delal slabe reklame. Občutek imam, da veslanje kot šport na tem majhnem prostoru ne sme biti uspešno, čeprav bi morali imeti vodni športi veliko več podpore kot jo imajo. Ali pa nekdo pričakuje, da bodo medalje s Svetovnih prvenstev kar padale same od sebe in je vse drugo neuspeh. Za primerjavo se nekateri borijo za vstop v tretjo, drugo ligo... Kje je še reprezentanca? Vendar ne bi o tem, saj se vsak pod tem soncem bori za svoj obstoj in čimvečjo pogačo, da lahko preživi v teh težkih časih. Zato nam tako pisanje še težje pade, čeprav se novinarji zgovarjajo na to, da s tem vzpodbujajo ...!

Vrnimo se raje k naši tekmovalni sezoni. Kot sem v začetku omenil se naša sezona nagiba h koncu prve tretjine in to dokaj uspešna. Omeniti velja, da nekatere ekipe skoraj ne poznajo poraza v letošnji sezoni (**Maja REHAR, Ernad RASTODER, Bine PIŠLAR, Branko BAUK, Andrej MEZGEC** ...). Tudi na zadnji regati v Trstu 04. junija smo bili uspešni in sicer smo osvojili kar pet prvih, nekaj drugih in tretjih mest.

Enojec mlajši mladinci - **Ernad RASTODER - 1.mesto,**

Enojec pionirji B - **Miha VIČIČ - 3.mesto, Gašper PRELC - 4.mesto,**

Enojec pionirke B - **Tea OKORN - 3.mesto,** Enojec mlajše mladinke - **Nika BABIČ - 2.mesto,** dvojni dvojec mlajši mladinci - **Matjaž RAIMONDI, Marko ĐURIČ - 3.mesto,**

Enojec pionirji C - **Miha HOTOJEC - 4.mesto,** Enojec pionirke C - **Živa BABIČ - 2.mesto**

Enojec članice - **Aleksandra PRELAZ - 3.mesto,** Enojec kadeti - **Boštjan MEDVEŠČEK - 1.mesto, Dean ANTONČIČ - 3.mesto** vsi veslači "IZOLA" Izola.

Rezultati veslačev "ARGA": dvojni dvojec pionirji - Brazzati, Mencinger - 6.mesto,

Enojec mlajši mladinci - **Andrej MEZGEC - 1.mesto, Kristijan KERIN - 3.mesto, Jan PULIN - 4.mesto,** dvojni dvojec mlajši mladinci - **HLAJ, VIDAKOVIČ - 7.mesto,**

Enojec pionirji B - **Goran KRAJCAR - 6.mesto, Ivan ZULIANI - 2.mesto, Jan ZULIANI - 3.mesto,** enojec mlajše mladinke - **Janja KLARIČ - 4.mesto,** dvojni dvojec mlajši mladinci - **PULIN, MEZGEC - 5.mesto,** enojec mladinke - **Maja REHAR - 1.mesto,** enojec lahki veslači - **Danjel HRVAT - 1.mesto,** enojec mladinci - **Erik KRAJCAR - 2.mesto, Patrik BANDELI - 3.mesto, Izidor KERIN - 3.mesto,** enojec kadeti - **Anej HRVATIN - 2.mesto**

Istočasno se je v **Munchnu** odvijala prva tekma Svetovnega pokala, na kateri je nastopil tudi naš veslač **Erik TUL**. Nastopal je v kombiniranem dvojnem četvercu skupaj z veslačem iz koprškega Nautilusa Mizerit Davorjem, mariborčanom Nipič Iztokom in blejcem Galičič Žigo

Kombinacija se ni najbolje odrezala, zato je bilo pred nekaj dnevi na trenerski komisiji odločeno, da se ekipa sestavi ponovno v drugi postavi. **Erik TUL bo sezono nadaljeval v njegovi disciplini enojcu,** ostali veslači pa bodo še malo potrenirali v manjših čolnih, nato se bo ponovno formiralo dvojni četverec za nastop na članskem svetovnem B prvenstvu, ki bo na Danskem konec julija. **Erik pa si bo poskušal na olimpijskih kvalifikacijah (14./16.julija) v Luzernu priboriti eno od prvih dveh mest kateri vodita na Olimpijske igre v Sydneyu** v začetku septembra. Poleg Erika bo v Luzernu nastopil še četverec brez krmarja (kombinacija Bled/Maribor). Do Luzerna se bo Erik pripravil v sečoveljskem kanalu (zaradi mirne vode) in na Bledu. **Na mednarodni veslaški regati konec tega tedna na Bledu bo nastopil v enojcu.**

Poleg Erika se še nekaj izolskih veslačev bori za uvrstitev v mladinsko reprezentanco in sicer **Maja REHAR "ARGO", Toni BARAČ, Bine PIŠLAR, Branko BAUK, Tomaž HVALA, Andrej KRIZMANČIČ vsi "IZOLA".** Za uvrstitev v člansko B reprezentanco pa se trudijo **Boštjan BOŽIČ, Tilen GUSTINČIČ, Zoran JOVIČIČ in Igor ŽOLGAR vsi "ARGO".** Mislim, da je to za mesto kot je Izola kar nekaj.

Kot sem že omenil nas čaka konec vikenda težka regata na **Bledu**. Saj je ta regata ena izmed zadnjih pred nastopi na svetovnih prvenstvih. Po regati se bodo veslači, kandidati za reprezentančne nastope, v nekaj naslednjih vikendih pomerili še v manjših čolnih, nato se bo sestavilo končne reprezentančne posadke. V drugem delu tekmovalne sezone bomo nastopili še na nekaterih regijskih regatah, igrah Alpe-Adria, mladinskem šesteroboju, za tiste ki se bodo uvrstili v državno reprezentanco pa tri svetovna prvenstva in sicer mladinsko, člansko B in svetovno člansko prvenstvo za neolimpijske discipline. Pravzaprav so se naša prava tekmovanja šele dobro začela.

Športni pozdrav

Vlado KRULČIČ

**pojasnilo uredništva:** Glede na to, da ob zaključku redakcije v prejšnjem tednu nismo imeli nobenih "objektivnejših" poročil z regate v Munchnu smo si pač morali pomagati z zapisi v drugih časopisih in tam je bilo zapisano približno tisto kot v Mandraču. Za morebitne dezinformacije pa se vseeno opravičujemo.

# Vitalis

fitnessstudio

IZOLA / Ljubljanska 51 / tel. 648-042



## Novi sezonski popusti!

**NOVI URNIK:**

od 22.maja dalje:

pon.-petek: od 9 do 12 in od 18 do 22 ure

sobota: od 18 do 22 ure

- skupinski družinski popusti
- program za učinkovito hujšanje
- izredno ugodne karte za mlade
- brez letne vpisnine

**Obiščite nas**

na LJUBLJANSKI 51 v Izoli



# GALERIJA INSULA

vabimo vas  
na otvoritev razstave

## ERIK LOVKO

risbe in skulpture  
v petek, 16. junija ob 20.30 uri



## ŠE ENA MEDNARODNA POTRDIČEV

Minuli teden se je v Citta' di Casarza Ligure pri Genovi odvijalo 6. mednarodno tekmovanje mladih glasbenikov "Trofeo internazionale Citta' di Casarza Ligure". Čez teden se je odvijalo več tekmovanj iz različnih instrumentalnih področij. Klavirskega tekmovanja se je v ponedeljek, 5.6. udeležila tudi pianistka ZARJA VATOVEC iz razreda ALEKSANDRE ALAVANJA DRUCKER iz Centra za glasbeno vzgojo - Glasbene šole Izola in z 99/100 točk ponovno zasedla najvišje mesto v svoji kategoriji. S tem je potrdila uspeh izpred enega leta, ko je tekmovala v italijanskem Val Tidonu in tudi zmagala.

Pravila tega tekmovanja narekujejo, da vsak udeleženec najprej igra - tekmuje pred številčno (desetčlansko) komisijo glasbenih strokovnjakov, ki izbere najboljšega izvajalca v vsaki kategoriji in ga določi za dva zaključna koncerta, ki sta javna - za občinstvo. Tudi Zarja Vatovec si je torej priborila več kot častno mesto na enem od dveh koncertov in v petek, 9. junija so se z očetom in profesorico Aleksandro odpeljali proti Genovi še enkrat. Na koncertu so organizatorji zmagovalcem posameznih kategorij svečano podelili priznanja, pokale in nagrade.

Zarjina zbirka pokalov in priznanj z raznih tekmovanj se tako množi v dokaz, da se razvija tudi talent in bogati njeno znanje ter izkušnje, tudi mednarodne.

Zarji Vatovec in njeni mentorici Aleksandri Alavanja Drucker iskreno čestitamo in jima želimo še mnogo podobnih uspehov!

VODSTVO ŠOLE



**SKLAD RS**  
za ljubiteljske kulturne dejavnosti  
Območna izpostava Izola  
tel.: 600 830

### Obvestilo za mlade kreatorje!

V juniju bomo organizirali delavnico oblikovanja oblačil iz različnih materialov. Delavnica, ki jo bo vodila Ingrid Knez, se bo zaključila z modno revijo na kateri bodo mladi kreatorji predstavili svoje kreacije. Vsi, ki želite sodelovati pri kreiranju nenavadnih oblačil, pokličite 6400-830 ali se osebno zglasite na SLKD OI, Drevored 1. maja 9, Izola.

## KINO ODEON IZOLA

Petek 16.6., Ponedeljek 19.6., Torek 20.6 in Sreda 21.6  
ob 20.00 uri ter

Sobota, 17.6. in Nedelja, 18.6. ob 19.00 in 21.15 uri

## NOTHING HILL

aromantična komedija

Režija: Robert Michell

Glavni vlogi: Julia Roberts & Hugo Grant

## PRIVOŠČITE SI KULTURO !

Center za kulturo, šport in prireditve Izola

Kulturni center Izola

Bazoviška 4, tel.: 645 571

Program prireditev v Kulturnem domu v  
mesecu juniju 2000

galerija ALGA

Razstava likovnega društva **LIK Izola** ki ga vodi Teo Tavželj

Četrtek, 22. junija ob 20.00 - galerija ALGA

Otvoritev razstave likovnega društva **TUBA**  
Izole, ki ga vodi Brane Siniko.

Sobota, 24. junija ob 20.30 - Kulturni dom

**DAN DRŽAVNOSTI**

bomo počastili s koncertom Komornega  
moškega zbora Izola.

Zbor vodi **MATJAŽ ŠČEK**

Vstopnine ni !

## Vabimo vas na otvoritev KLUBA OK, ZDRUŽENJA OBALNIH KREATIVCEV

v petek, 16. junija ob 20.00 uri v Gorkijevi ulici 8 v Izoli  
(bivši Košaki)

Klub bo otvorila županja občine Izola, ga Breda Pečan,  
za prijeten uvod pa bo poskrbel violinist in skladatelj Vlado Batista.

Združenje OK je nastalo v želji, da bi povezali Obalne kreativce. V naših vrstah združujemo ustvarjalce z različnih področij, kot so: slikarstvo, kiparstvo, oblikovanje, arhitektura, video umetnost, glasba in druga. Eden najpomembnejših ciljev združenja, je ustanovitev kluba OK, prostora namenjenega druženju, povezovanju in delovanju ustvarjalnih posameznikov in skupin, v katerem bi izvajali večino naših projektov.

Nekaj naših osnovnih ciljev je:

- medsebojna izmenjava informacij, del, materiala in literature
- skupni nastopi, predstavitve in oglaševanje v različnih medijih
- interni katalog dejavnosti naših članov in knjiga projektov in idej
- skupno konkuriranje na različnih natečajih in razpisih ter skupno zbiranje sredstev za ozvedbo projektov
- organizacija strokovnih predavanj, debatnih večerov, obiski razstav in sejmov...

Verjamemo, da bo prostor zaživel kot zbirališče kreativcev, idej in informacij in bo, kot tak služil ne le članom združenja, pač pa tudi širši javnosti.

V želji, da bila ta izmenjava čim pestrejša Vas vabimo, da se udeležite otvoritve Kluba OK v čim večjem številu in pridobite dodatne informacije o našem delovanju.

Vljudno vabimo Vas in Vaše prijatelje na otvoritev skupinske razstave

**PER ARDUA AD ASTRA**

(PREKO TRNJA DO ZVEZD)

ki bo v četrtek, 15. junija 2000 ob 20. uri, v cerkvi v starem mestnem jedru v Izoli  
(poleg bivše osnovne šole z italijanskim učnim jezikom, Gregorčičeva ulica).

Razstavljeni bodo dela slikarske skupine **JUTRANJA ROSA Izola**, slikarske skupine **Skupnosti Italijanov SANTORIO SANTORIO Koper** in slikarske skupine **Skupnosti Italijanov GIUSEPPE TARTINI Piran** izdelana v letu 1999/2000, pod mentorstvom **MARTINE ŽERJAL** ak. sl.

Likovno šolo in razstavo so omogočili Kulturni center Izola, Sklad RS za ljubiteljske kulturne dejavnosti Ljubljana, Zveza kulturnih društev Izola, Ministrstvo za kulturo Republike Slovenije.



Danes 15. 06. 2000 ob 21.00 uri

JE VERSKI OBRED LAHKO ŠOV BIZNIS?

ZGODBA O PRIDIGAJU, KI TUDI ATEISTE PREPRIČA, DA BOG OBSTOJA

**APOSTOL - THE APOSTLE**

Cannes 98: Nominacija za oscarja 99, LIIF Ljubljana 99 / Robert Duvall, Billy Bob Thornton, Miranda Richardson / režiser: Robert Duvall  
REŽISERSKI PRVENEC VELIKEGA IGRALCA



## Il governo dei cento giorni...?

Con due voti transfughi e non più anonimi, finalmente, la Slovenia ha risolto la sua crisi di governo. Durerà, più o meno, il periodo che solitamente viene aggiudicato ai nuovi premier per dimostrare, senza che l'opposizione infierisca, la sua reale volontà e capacità di realizzare il programma promesso: tre mesi e, forse, qualche settimana di più. Va detto, però, che si tratta di un periodo breve sì, ma estremamente importante. Innanzitutto perché la coalizione che è riuscita a farsi eleggere ha dimostrato quanto precari siano i rapporti di forza tra maggioranza e opposizione. In secondo luogo, perché questo spazio di tempo coincide quasi esattamente con il periodo preelettorale e, si sa, come ebbe a dire uno che in fatto di politica la sapeva lunga, "il potere logora chi non ce l'ha"! Infine, perché proprio in questi mesi il governo dovrebbe essere impegnato a preparare i presupposti per la legge finanziaria per il prossimo anno.

Certo, saranno le prossime elezioni che si svolgeranno in autunno, a stabilire quale governo e quale maggioranza parlamentare decideranno sulla proposta definitiva. Rimane il fatto, però, che avere la possibilità di assecondare questa o quella opzione finanziaria in favore di questo o di quel settore, contribuirà certamente anche allo spostamento di un determinato numero di voti da una parte all'altra. Soprattutto se le linee di demarcazione tra coalizioni di centro destra o di centro sinistra, in fondo, non è che siano sempre ben riconoscibili. In particolare quando si tratta di volgere pecunia.

All'interno di tutto questo, naturalmente, ci siamo anche noi, come cittadini e, soprattutto, come appartenenti ad una comunità nazionale minoritaria. Se dovessimo valutare la situazione partendo dalle nostre esperienze a livello di autonomie locali, è certo, che le formazioni politiche di destra non ci sono mai state vicine. E si sa, che chi si sente debole cerca sempre di aggregarsi a chi dimostra più attenzione nei suoi confronti. Trattandosi, però, di un governo che deve portare avanti un Paese seguendo la logica e le regole di uno Stato di diritto, possiamo sperare che avendo come garante la Costituzione, dovremmo affrontare sonni tutto sommato tranquilli? La risposta tra qualche mese!

Silvano Sau

## Festa dei giovani e dell'arte Successo della Giornata dell'Amicizia

Quella di sabato 3 giugno è stata una giornata particolare per Isola. Si concludevano infatti le iniziative legate ai Giochi uniti delle nazioni che hanno visto impegnati giovani dei comuni costieri e di altri Paesi, si è svolta la Seconda ex tempore delle scuole italiane dell'Istria e di Fiume e la Scuola elementare Dante Alighieri ha celebrato la propria giornata ospitando studenti di una scuola friulana.

La giornata ha visto impegnati un centinaio di giovani delle scuole elementari e medie superiori della minoranza italiana che, sparsi per le vie e le calli della nostra cittadina, hanno mostrato le proprie capacità creative nel campo delle arti figurative sviluppando il tema Il mondo è un'isola. La seconda edizione di questa manifestazione artistica, voluta dal settore istruzione dell'Unione italiana con a capo la professoressa Claudia Milotti, ha incontrato il favore di quasi tutte le scuole elementari e medie e la collaborazione dell'Università popolare di Trieste. I lavori sono stati giudicati da una giuria di esperti presieduta dal noto critico d'arte Sergio Molesì e premiati in serata alla fine dello spettacolo alla Casa di cultura. Tra i vincitori pure un'alunna della nostra scuola elementare, Agata Tomšič, che ha visto aggiudicare al proprio disegno il terzo premio e che aveva già vinto un'importante premio nell'ex tempore comunale. Importante il contributo, per la riuscita della manifestazione artistica e dell'intera giornata, del Comune di Isola e del suo sindaco, signora Breda Pečan, sempre sensibili a tali iniziative. Lo stesso sindaco ha voluto presenziare all'apertura dell'ex tempore porgendo il suo saluto ai partecipanti. Ha dato pure il benvenuto e offerto un rinfresco alla sessantina di alunni e accompagnatori della Scuola Media Martin Luther King di Sedegliano, in provincia di Udine, istituto che mantiene rapporti ed effettua scambi di visite con la Scuola elementare Dante Alighieri. Gli ospiti friulani hanno visitato la città, hanno assistito a Palazzo Besenghi ad un concerto sostenuto da allievi della scuola di musica di Isola e hanno arricchito il programma che ha concluso la giornata. Lo spettacolo ha visto impegnati in una serie di esibizioni di danza, teatro e canto gruppi di giovani isolani, friulani e di altri Paesi. Gli alunni della Scuola elementare



Ex-tempore UI: raduno dei giovani delle scuole dell'Istria e di Fiume prima della gara  
Foto: C. Chicco

si sono presentati con i gruppi di ballo, con il coretto e con l'orchestrina di flauti. I primi sono ormai una tradizione della scuola e, a partire dalle prime classi, tutte le alunne hanno dimostrato di apprendere molto bene le lezioni di ballo dell'insegnante Olivera Pajovič. Infatti si

(segue in seconda pagina)

## Count down: Palazzo Manzioli



Ancora 15 giorni?



(dalla prima pagina)

muovevano sul palcoscenico con disinvoltura da esperte dell'arte. Alcune di esse, come Barbara Počkaj e Taira Umer, hanno pure creato da sole le coreografie per i propri numeri. E si è esibito con un numero di danza moderna anche un gruppo misto, formato da giovani dell'India della Repubblica ceca, della Jugoslavia, dell'Austria e dell'Ungheria che durante la settimana avevano partecipato ad uno dei laboratori organizzati nell'ambito dei Giochi uniti delle nazioni e guidato dalla stessa Pajovič. La sua bella figura l'hanno fatta pure i coristi e i piccoli strumentisti al flauto dolce che, diretti da Francesca Pascolo, hanno eseguito tre canzoncine del proprio repertorio. È un'attività che va sostenuta ed incoraggiata.

Hanno concluso il programma gli ospiti di Sedegliano presentando parte del loro spettacolo di fine anno. I giovani esecutori, che si sono avvalsi della collaborazione e della presenza di un esperto di teatro e di animazione, si sono mossi sul palcoscenico con disinvoltura mostrando la propria bravura nel canto, nel ballo e nella recitazione di brevi sketch.

Particolarmente interessanti alcune voci del quartetto che si è esibito con alcune canzoni famose della musica leggera italiana. È doveroso ricordare il ruolo decisivo che ha avuto in tutto ciò la Scuola elementare. I suoi operatori, da buoni padroni di casa, hanno contribuito a realizzare e a sostenere tutte le attività della giornata.

M.M.

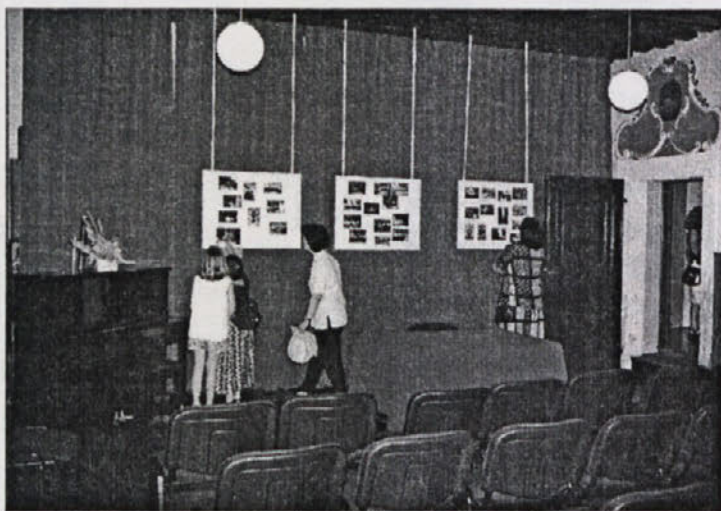
## L'Haliaetum a Chivasso

Ospite de "La Schola Cantorum del Duomo di Chivasso" in provincia di Torino, il Coro "Haliaetum della Comunità degli italiani "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola si è presentato al pubblico piemontese con due concerti ad altissimo livello.

A Chivasso i coristi di Claudio Strudthoff si sono esibiti nel quattrocentesco Duomo, che per l'occasione era gremito, proponendo un vasto repertorio polifonico, per lo più sacro, destando meraviglia tra i presenti. Il secondo concerto lo ha sostenuto nella chiesetta di Torassi, sempre nel Comune di Chivasso, riproponendo più o meno lo stesso concerto di fronte a un pubblico numeroso e molto caloroso.

Senza ombra di dubbio l'uscita di Chivasso per il coro isolano è stata una delle più importanti della sua lunga carriera. È stata pure occasione di visita alla Città di Torino e conoscere la Valle d'Aosta, con brevi visite a Courmayeur e ad Aosta e per assaggiare i piatti tipici di quella regione autonoma dell'Italia.

G.S.



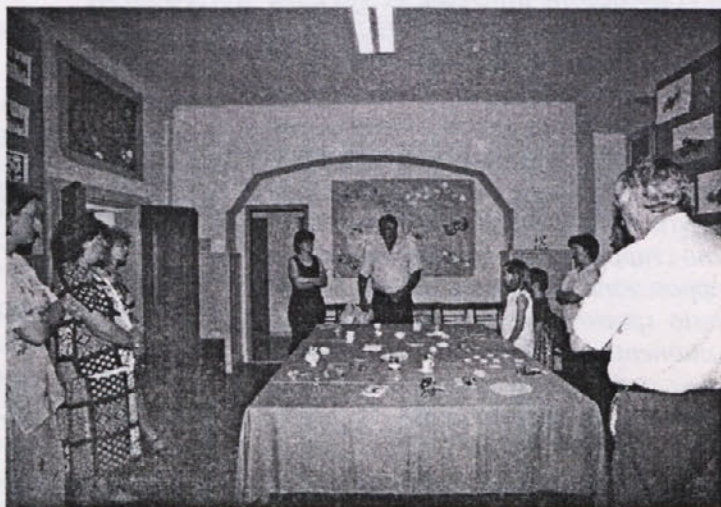
Mostra fotografica delle attività della Comunità Italiana di Isola.

Foto: C. Chicco

## Non c'è più religione

Isola è una cittadina vivibile. Ce lo ricordano soprattutto i cittadini di fuori porta. Questi, infatti, la frequentano e la godono più di noi che in essa abbiamo dimora. Magnifico. Ciò non significa che qualche "mona" si possa trovare sempre per le sue contrade a lavorarci contro. Come è risaputo la mamma del "mona" è sempre incinta. E Isola ha pure un reparto maternità. Pazienza. A parte questo, ci sembra veramente azzeccata l'azione promossa dal sindaco isolano di dare in affitto i vari locali cronicamente vuoti al simbolico costo di un tallero. Così questi sono ritornati a essere frequentati, cioè sono ritornati a essere ventilati, perciò in parte recuperati dal degrado e Isola ha aumentato la sua offerta turistica, svelandoci che aveva delle enormi risorse culturali nascoste. Bastava spronarle e agevolarle.

Gianfranco Siljan



Dopo gli adulti, sono stati i ragazzi dei corsi d'arte figurativa a mettere in mostra i risultati del loro lavoro. Lo hanno fatto con una mostra interessante allestita nella sede sociale della Comunità degli italiani che ha organizzato questi corsi: la "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola. Da quanto esposto, si poteva costatare la validità dei corsi guidati dalla professoressa Fulvia Grbac e la serietà e l'impegno dei corsisti. Infatti, abbiamo ammirato disegni, pitture e ceramiche promettenti. Un'iniziativa che la "Besenghi" deve coltivare anche in futuro per il bene dell'arte e dei nostri connazionali.

Foto: C. Chicco

## ATTIVITÀ COMUNITARIA

### BIBLIOTECA E SALA DI LETTURA

Orario d'apertura: da lunedì a venerdì dalle ore 17 alle 19.

Sono disponibili i periodici Panorama Mondadori e Panorama Edit, L'Espresso, Visto, Storia illustrata, Artcultura, Gente viaggi, Grazia, Starbene, Casaviva, PC, Quattroruote, Il Giornale della Vela, Scuola dello Sport, Primorske novice, Mladina, Mandrač e il Mandracchio nonché i quotidiani La Repubblica, La Gazzetta dello sport, Il piccolo, La voce del popolo e Delo.

### ATTIVITÀ DEI GRUPPI DELLA COMUNITÀ ITALIANA

#### Calcetto a Castelvenero

Sabato 24 giugno, la squadra di calcetto della CI "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola al torneo di Castelvenero organizzato dalla locale Comunità degli Italiani.

#### Haliaetum a Nova Gorica

Il Coro HALIAETUM della CI "Pasquale Besenghi degli Ughi" diretto dal Maestro Claudio Strudthoff si esibirà **domenica 9 luglio nel duomo di Nova Gorica.**

#### Scuola estiva di ballo

Il Gruppo di ballo della CI "Pasquale Besenghi degli Ughi" di Isola parteciperà alla Scuola internazionale estiva di ballo che **si terrà a Isola dal 10 al 18 luglio.** Organizzazione: Club di ballo "Elite" di Capodistria.

Il Mandracchio, foglio della Comunità italiana di Isola  
Redattore responsabile:  
Andrea Šumenjak  
Redazione: C. Chicco, M. Maurel, B. Pevec, C. Raspolič, S. Šau, G. Siljan, R. Siljan, A. Šumenjak  
Indirizzo: via S. Gregorčič 76,  
6310 Isola, Slovenia  
tel., fax: (+386 66) 645031, 645853



# KRIMINALIJE

## PLIN JE BEŽAL

Občanka je sporočila, da v njihovem bloku močno smrdi po plinu, vendar je stanovanje v katerem je verjetno uhajal plin zaprto. Dečki so morali vstopiti skozi balkonsko okno, nato pa so ugotovili, da plin uhaja iz jeklenke, ki je bila slabo pritrjena na cev do štedilnika. Ventil so zaprli, stanovanje prezračili in spet zaprli, lastnik pa je za vse izvedel šele kasneje.

## IRON MAIDEN B.P.

Na koncert Iron Maiden je prišlo blizu 10.000 obiskovalcev, razen zastojev v prometu pa so dečki zabeležili le nekaj majših kršitev javnega reda in miru, enega poslušalca so pridržali, nekaj avtomobilov je bilo poškodovanih in zabeležili so eno tatvino iz avtomobila. Istega dne (vendar neodvisno od koncerta) so dečki imeli opraviti s pretepom v Livadah, ki se je končal s telesnimi poškodbami.

## SLAB DAN STA IMELA

Dva mlajša moška iz Izole sta pod Belvederjem kopalcem ukradla nahrbtnik z GSM aparatom. Dečki so ju dobili še isti dan. Pred tem sta še sunila kolo z motorjem, se z njim vozila in tudi zaletela ter staknila nekaj prask.

## DRUŽINSKE ZGODBE

Sprla sta se nekdanji mož in žena, v spor je posegel tudi sin in končno so morali poseči tudi policaji. Ugotovili so, da sta za kršitev odgovorna le mati in sin, zato bosta morala do sodnika za prekrške.

## NEZNANEC V ROŽICAH

Zaenkrat še neznan voznik se je z osebnim avtomobilom na Sončnem nabrežju zaletel v cvetlična korita in pri tem dobro poškodoval avto, ki ga je vozil in en tam parkiran avto. Seveda je bilo vsega krivo divjanje po tem nevarnem delu mesta, zato ga po izsleditvi čaka lepa "nagrada".

## Z NOŽEM SE VOZI

Pri kontroli prometa so dečki v prednjih levih vratih odkrili bajonet z rezilom 17 cm, ki ga je tam imel spravljenega voznik.

Ni še znano, če je nameraval z njim na piknik ali kaj drugega.

## UMRL V SOBI

Tik pred zaključkom redakcije smo izvedeli, da so policisti nasilno odprli stanovanje v Ljubljanski ulici in ugotovili, da je v njem Jože Omahen, ki so ga sosedje in prijatelji pogrešali že nekaj dni. Vzrok smrti preiskujejo kriminalisti, vendar vse kaže, da je šlo za naravno smrt.

# SLUZ JE NARAVNA KATASTROFA

Sluzenje morja kot smo ga doživeli te dni je zagotovo naravna katastrofa, približno takšna kot toča za kmetijstvo ali potres za mesto. Seveda če bo trajala toliko časa, da bo bistveno motilo turistično sezono. Obalno morje je bilo tako neprivlačno, da so se mnogi turisti odpravili bolj proti jugu, kjer je ta pojav manj izrazit, zato so se morali zganiti tudi predstavniki oblasti.



Sporočilo za javnost

## ZUPANI O CVETENJU MORJA

Županji občin Izola in Piran, Breda Pečan in Vojka Štular, ter župan Mestne občine Koper, Dino Pucer so se danes v Kopru pogovarjali o možnih posledicah in ukrepih zaradi cvetenja morja.

Ugotavljali so, da se s tem problemom tokrat soočamo trezno in pripravljeno, da upravljavci kopalšč dokaj uspešno varujejo površine za kopanje s plavajočimi zaprekami in da kopaljšča tudi sproti čistijo, strokovnjaki pa so tudi potrdili, da gre za naraven pojav, ki ni povezan z onesnaževanjem morja in da zdravju ni nevaren. Kljub temu pa so menili, da cvetenje odvrča kopalce in turiste in da bi se bilo treba pripraviti na morebitne posledice, če bi pojav trajal dolgo v sezono. V tem primeru bi nedvomno turistično gospodarstvo utrpelo precejšnjo škodo, ki bi jo bilo treba oceniti in zahtevati od države pomoč kot v primeru drugih elementarnih oziroma naravnih nesreč.

Dogovorili so se tudi, da bodo proučili možnosti, za nabavo ustreznih opreme in predvsem primemjšega plovila za obvladovanje onesnaževanja oziroma za čiščenje najbolj onesnaženih delov obale, ker je čoln, s katerim razpolagajo pristojne službe izdelan predvsem za odstranjevanje trdnih in drugih odpadkov z morske gladine. Ker tega verjetno ne bo mogoče realizirati v letošnji sezoni, se bodo poskusili dogovoriti za najem takega plovila v Hrvaški Istri.

Zdenko Ferletič

## UPOKOJENCI VABIJO NA

### SREČANJE V VELENJE

Društvo upokojencev Izola vabi svoje člane na srečanje upokojencev Slovenije, ki bo v četrtek, 29. 6. v Velenju. Slavnostni govornik bo predsednik države Milan Kučan.

Odhod bo izpred bivše Lipe ob 6.00, povratek pa približno ob 22.00. Cena prevoza, malice in kosila je 3.900 tolarjev. Prijave, do zapolnitve avtobusa, prejemajo na sedežu Društva (Plenčičeva 3) ali na tel.: 649 - 737.

## MALI OGLASI

- PRODAM DAIHATSU charade 1000, letnik 1999, tel.: 648 787
- PODARIM dve papigi (rumena in plava) tel.: 641 3050
- RENAULT 5 prodam, letnik 1991, 62.000 km, tel.: 041/ 561 008
- NEMŠKA ovčarja, dva mladiča ugodno prodam, tel.: 041/ 950 068
- PRODAM: akustično kitaro (10.000 Sit), Mobiregljo A10185 (8.000 Sit) in kartico SIM za HALO (3.000 Sit). Tel.: 066 648 - 370
- MLADOPOROČENCA NAJAMETA KAKRŠNOKOLI MANJŠE STANOVANJE za 100 dem+stroški (finančna stiska) kjerkoli na obali. tel: 648 370
- TOYOTA TERCEL WD 4 karavan, letnik 86, prevoženih 135.000 km ugodno prodam ali menjam za manjše vozilo (najraje R4) tel: 041/ 950 068 ali 031/ 503 647

## 112 - nujni primeri

## 600-980 - Reševalna postaja Izola

## 645-830 - tel. centrala ZD Izola

## MANDRAČ

je tednik izolanov  
Naslov: Veliki trg 1, 6310 Izola, tel. 066/ 600-010, fax. 066/ 600-015  
Glavni in odg. urednik: Drago Mislej / Uredništvo: D. Mislej, K. Bučar, T. Ferluga, M. Motoh / Tehnični urednik: Davorin Marc  
Tednik izhaja v nakladi 2000 izvodov, cena 120 SIT.  
Založnik / elektronski prelom: GRAFFIT LINE d.o.o., Izola; tel. 066/ 600-010  
e-mail: MANDRAC@S-NET.NET  
ŽR: 51430 - 603 - 32431 / Tisk: BIROGRAFIKA BORI, Izola

## BORZA ZNANJA IZOLA MATIČNA KNJIŽNICA IZOLA

Oktobrske revolucije 1,  
6310 Izola, telefon: 066/ 66 31 285, 66 31 284  
e-mail: izola@borzaznanja.mss.edus.si  
vsak delavnik od 8 do 13 ure  
v sredo od 8 do 13 ure in od 16 do 18.30 ure

# BORZA ZNANJA

BORZE ZNANJA so brezplačni informacijski servisi, v katerih povezujemo ljudi, ki znanje iščejo in tiste, ki znanje ponujajo.

### NEKAJ AKTUALNIH PONUDB:

- \* Znanje klasičnega baleta in učenje plesa za predšolske otroke;
- \* Pomoč pri manjših hišnih popravilih;
- \* Znanje upravljanja s plinskimi trošili oz. napravami, servisiranje, varnostni pregledi...
- \* Kuhanje in peka, zdrava prehrana, vegetarijanska prehrana...
- \* Koristni nasveti za pravilno vzdrževanje računalnikov;
- \* Vzgoja cvetja in aranžiranje;
- \* Informacije o železniški progi na relaciji Trst - Poreč.

### AKTUALNA POVPRŠEVANJA:

- \* Gospod iz Lucije išče literaturo oz. kakršnekoli informacije v zvezi z Wiehlerjevimi gobelini;
- \* Mladeniča iz Izole zanima esperanto;
- \* Naša nova članica potrebuje nasvete za snemanje z video kamero;
- \* Dijakinja iz Ankarana bi se rada naučila govoriti norveški jezik;
- \* Gospo iz Branika zanima kaligrafija;

Če kaj od navedenega veste in ste pripravljeni znanje deliti z našimi člani, nas pokličite ali obiščite in seznanili vas bomo z njimi. Naše posredovanje je brezplačno, o času in načinu izmenjave znanj ter obliki oddolžitve pa se med seboj sami dogovorite.



# JE SEZONA OGROŽENA?!

Praktiki pravijo, da se bo zaskrbljujoče kopičenje sluzi nehalo po večjem deževju ali nevihti, ki bo premešala vodno maso, tisti ki se na ta biološki pojav spoznajo pa pravijo, da temu lahko tudi ni tako. V primeru, če se vsaj za določeno obdobje temperature ne bodo spustile na "normalno" višino se lahko zgodi, da se bo pojav po nevihti spet obnovil, saj bodo alge pač imele še več hrane in bodo oddajale sluz, ki že zdaj precej ogroža turistično sezono. Dejstvo je namreč, da je naš glavni turistični produkt vendarle morje in če to ni "uporabno" potem lahko prodajamo bistveno manj. Zato je kar nekoliko presenetljivo, kako malo varovalnih mrež imamo na slovenski obali, kot da ne bi vedeli, da je ta pojav dandanes že redni spremljevalec vsake turistične sezone.



# LASTNINA IN JAVNO DOBRO

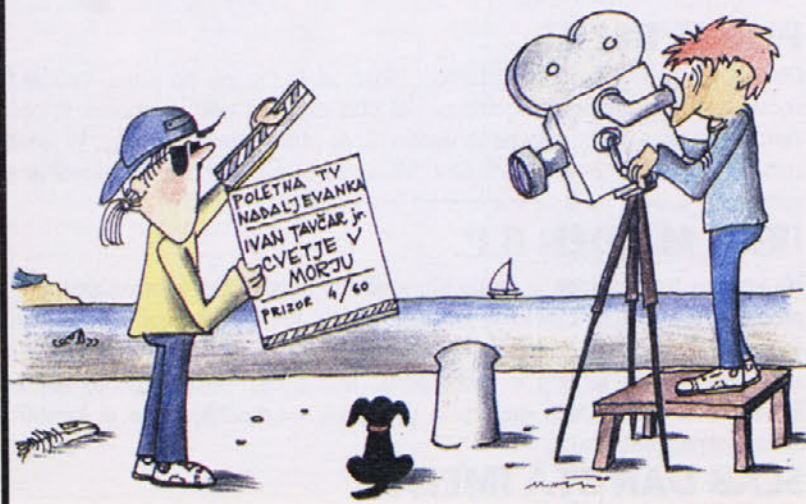


Lastnik zemljišča na Belvederju je z drevjem in kamenjem zaprl pot, ki jo nekateri domačini in sprehajalci že leta uporabljajo za sprehode oziroma za nedeljsko pot k maši v cerkev v Strunjanu. Cesta je zdaj zaprta s podrtimi drevesi (menda se na nekaterih vidijo celo markacije evropske pešpoti) in naloženimi kamni, lasnik pa je nekoliko nižje uredil novo pot, ki naj bi jo uporabljali sprehajalci. Tako kot v primeru začetka ograjevanja travnika nad rezervatom gre za vprašanja oziroma za odnos med zasebno lastnino oziroma najetim zemljiščem in uporabo javnega dobra kar potni nedvomno so. Toda eni in drugi (lasniki oz. najemniki in občina) imajo svoje dokumente o zemljiščih. Lastniki pravijo, da javne poti tam nikoli ni bilo, na občini skušajo dokazati drugače. Vse pa se konča na sodišču in z zapori, ki ljudem jemljejo še tisto malo prostora za sprehajanje po približno neokrnjeni naravi.



Četrtek	Petek	Sobota	Nedelja
sončno	sončno	sončno	sončno
max 28	max 27	max. 29	max. 30
min. 19	min. 16	min. 16	min. 19

# MOTOHOV KOT



## Kartica Mediteran festivala

Za 2.500 Sit boste lahko celo poletje kupovali vstopnice za festivalske koncerte po polovični ceni. Kupite jo lahko v TIC-u in GRAFFIT-u. (info: 600 010)



## Novi Seat Leon. Moč, ki ne pozna konkurence.

Ima vse, kar odlikuje odličnega prvaka. Takoj vas bosta vznemirila njegova športnost in dinamičnost. S svojo močjo bo z lahkoto opravil s tekmeči.

180 konjskih moči, 6-stopenjski menjalnik pri izvedbah s turbo motorjem in štirikolesni pogon bodo navdušili vse, ki si želijo do konca izkoristiti moč Leonovega motorja.

Pustite se mu očarati. Naj vas zapelje z bogato paleto osnovne ter dodatne opreme. In ostane vaš za vedno.

Edini pravi  
zmagovalec.



Samo pri vašem trgovcu.

SEAT **avto JEREBE**

Polje 9b, 6310 Izola, tel.: 216 80 11